



BISA



**Werkstatt
Cardijn**



**Viertelhaus
Cardijn**



**Patienten
Rat & Treff**



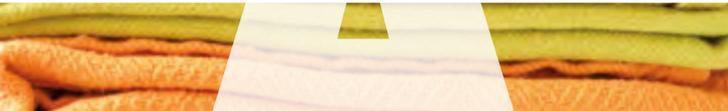
VHS



Haus der Familie



Familienhilfe



Alternative



**Alternative
DLS**



CKK



Frauenliga



SOS Hilfe

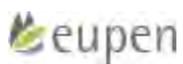


CSC



CAJ

Verschiedene Einrichtungen werden durch folgende Institutionen unterstützt:



ÖSHZ

Der CAB Dachverband ist der Zusammenschluss von Sozialunternehmen, Einrichtungen und Diensten.

Als Christliche Arbeiterbewegung (CAB) sind wir ein wichtiger Akteur im Bereich der Organisationen in der Zivilgesellschaft. Wir sehen es als unsere Aufgabe, die politischen Entscheidungsträger auf unsere Schwerpunkte und Positionen hinzuweisen. Wir sind in vielen Bereichen tätig, u.a. in der Solidarwirtschaft, in der Beschäftigung, im Gesundheitswesen, in der Erwachsenenbildung.

Die Herausforderung in den verschiedenen Bereichen besteht darin, neue Initiativen und Dienstleistungen zu entwickeln. Soziale Gerechtigkeit in einer demokratischen Gesellschaft kann es nur dann geben, wenn die organisierte Zivilgesellschaft mit in den Entscheidungsprozessen einbezogen wird.

Die CAB und die ihr nahestehenden Vereinigungen spielen gemeinsam mit anderen eine wesentliche Rolle. Das Ergebnis ist nicht nur eine Antwort auf die Fragen, die das öffentliche Interesse betreffen, sondern auch die Schaffung von sozialen Bindungen, die Entwicklung von Solidaritäten, die Möglichkeit für zahlreiche ehrenamtlich und hauptberuflich in diesem Bereich Tätige, einen aktiven Platz in der Gesellschaft einzunehmen.

Mit dieser Broschüre möchten wir Ihnen, als Teil der CAB-Vereinigungen, unsere Einrichtungen mit ihren vielfältigen Dienstleistungen an der Bevölkerung vorstellen.

Durch die vernetzte Zusammenarbeit in Dachverband bieten wir insgesamt 700 Arbeitsplätze und zählen somit zu den größten Arbeitgeber in der DG mit einem Gesamtumsatz von 15 Millionen Euro.

Durch die aktive Teilnahme der Kolleginnen und Kollegen stärkt jeder Einzelne die Solidarität innerhalb der Bewegung.

UNSERE GRUNDSÄTZE

- ▶ Vorrang der gesellschaftlichen Dienstleistung vor dem finanziellen Profit (im Mittelpunkt stehen die Dienstleistungen für unsere Bürgerinnen und Bürger)
- ▶ Autonome Geschäftsführung als Abgrenzung zur Öffentlichen Hand (unsere Dienste besitzen die juristische Form einer Vereinigung ohne Gewinnerzielung und sollten auch in Zukunft autonom wirken können)
- ▶ Unabhängige Entscheidungsprozesse (durch die Verwaltungsräte und die Generalversammlungen der Vereinigungen)
- ▶ Das erwirtschaftete Einkommen wird vorrangig in Personal und Arbeit investiert.

Mit bestem Gruß

*Patrick Meyer
Sekretär der CAB*

UNSERE ZIELE :

*Entsorgung und Wiederverwertung von Grünabfällen, sowie die Schaffung von Arbeitsplätzen.
Diese Ziele sollen einhergehen mit betriebswirtschaftlichem Erfolg.*

- BISA ist REGIONAL - BISA ist ZIRKULARWIRTSCHAFT - BISA ist INTEGRATION -
- BISA ist UMWELTBEWUSSTSEIN - BISA ist SOLIDARWIRTSCHAFT -

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE :

- ◆ Container-Service für Grünabfälle bei Privatpersonen in den Gemeinden Eupen, Kelmis, Raeren, Lontzen, Baelen, Limbourg, Plombières und Welkenraedt, vom 1. März bis zum 30. November;
- ◆ Abholservice für größere Mengen von Grünabfällen (z.B. Hecken, Äste oder Tannenbäume);
- ◆ Bring-In-Service: Annahme von Grünabfällen in der Kompostierungsanlage;
- ◆ Lieferservice für unsere Verkaufsprodukte;
- ◆ Verkauf von Holzhäckseln-Mulch, Humus-Kompost, Mutterboden-Kompostgemisch, Blumenerde, usw.;
- ◆ Hausmüllsammlung auf dem Gebiet der DG.

Die Dienstleistungen sind teilweise kostenpflichtig bzw. unterliegen ggf. bestimmten Bedingungen.



KONTAKT :

Schönefelderweg 238
B - 4700 Eupen

Mail : info@bisa-ostbelgien.be

Tel : 0871 765 850

Fax : 0871 765 860

www.bisa-ostbelgien.be

Geschäftsführer : Daniel Franken

ÖFFNUNGSZEITEN :

Kompostierungsanlage :

Mo. und Di.
von 8.00 bis 13.00 Uhr
Mi. bis Fr.
von 8.00 bis 18.00 Uhr
Sa.
von 9.00 bis 14.00 Uhr

im Winter (Dez, Jan, Feb) :
Mo. bis Fr.
von 8.00 bis 13.00 Uhr

WERKSTATT CARDIJN

SOZIALES DESIGN DER CAJV oG

UNSERE ZIELE:

Wir sind eine sozio-berufliche Integrationsmassnahme der CAJ für arbeitslose Menschen und eine anerkannte Ausbildungsmaßnahme des Arbeitsamtes der DG mit 28 Ausbildungsplätzen im kreativ – handwerklichen Bereich. Unser Angebot beinhaltet eine individuelle Beratung und eine Förderung der Persönlichkeitsentwicklung.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- ▶ Einzelanfertigungen im manuellen Siebdruckverfahren auf Textil und Papier (u.a. Karten und T-Shirts);
- ▶ Individuelle Anfertigungen von Holzprodukten und Reparaturen von Kleinmöbel;
- ▶ Gestaltung von Leinwandmalerei, Skulpturen, sowie die Fertigung von dekorativen und funktionalen Papierobjekten;
- ▶ Saisonale Produkte zu Ostern und Weihnachten;
- ▶ Unsere handgefertigten und einzigartigen Produkte können Sie freitags oder auf Termin in der Werkstatt kaufen.



KONTAKT:

Katharinenweg 15b
B- 4701 Eupen

Mail : mail@werkstatt-cardijn.be

Tel : 087/ 743 329
Fax : 087/ 560 175

www.werkstatt-cardijn.be
Geschäftsführung : Léon Drooghaag
Kontaktperson : Sophia Dessens

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. bis Do.
von 8.00 bis 16.00 Uhr

Fr.
von 8.00 bis 14.00 Uhr

VIERTELHAUS CARDIJN

UNSERE ZIELE:

Im sozialen Treffpunkt der CAJ möchten wir Menschen verschiedenster Kulturen und Generationen miteinander vereinen.

Dies geschieht in Kooperation mit unseren Partnern; Frauenliga, Info-Integration, Empfangszentrum Belle-Vue, Haus der Begegnung, Miteinander Teilen, OJA und mit der Unterstützung unseres ehrenamtlichen Teams.

UNSERE ANGEBOTE FÜR SIE:

- Hausaufgabenschule
- Frauenerzählcafé
- Ferienaktivitäten
- Schreibwerkstatt
- Kochatelier
- Eltern-Kind Treff
- Handarbeitstreffen
- Workshops
- Offene Jugendarbeit
- Krabbelgruppe
- Deuschateliers für Frauen
- Deuschateliers für Männer

und vieles mehr in Zusammenarbeit mit: Unterstadt – ein starkes Viertel, Chudosnik Sunergia, RZKB, Meakusma, Amnesty International...

Viertelhaus Cardijn



KONTAKT:

Hillstrasse 7
B- 4700 Eupen

Mail : viertelhaus.cardijn@hotmail.com

Tel : 087/ 350 482

www.viertelhauscardijn.wordpress.com

Geschäftsführung : Léon Drooghaag

Kontaktperson : Bianca Croé

BÜROZEITEN:

Mo. bis Di.
von 9.00 bis 17.00 Uhr

Do.
von 9.00 bis 13.00 Uhr
und 17.00 bis 19.00 Uhr

Fr.
von 15.00 bis 17.00 Uhr



PATIENTEN RAT UND TREFF VoG

UNSERE ZIELE:

Der Patienten Rat & Treff VoG ist eine Anlaufstelle für alle Bürger, die Informationen und Beratung zu Gesundheitsthemen oder Krankheitsbildern suchen. Wir bieten kostenlose Beratungen bei Fragen zur körperlichen oder psychischen Gesundheit an und informieren über die Patientenrechte.

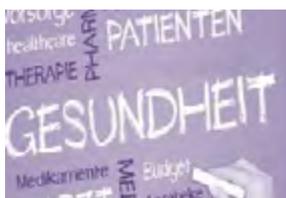
Wir organisieren Kampagnen, Vortragsabende, sowie Schulungen. Mit dem Ziel, die Bevölkerung über die verschiedensten Aspekte der Gesundheitsförderung, Krankheitsprävention und Behandlungsmöglichkeit zu informieren. Daneben sind wir für die Patientenvertretung auf verschiedenen Ebenen zuständig.

Für Diabetiker finden in regelmäßigen Abständen Blutzuckermessungen und Diabetiker-Schulungen statt.

Wir betreuen verschiedenste Selbsthilfegruppen, in denen Menschen zusammentreffen und austauschen, die eine gemeinsame Problematik teilen. Dieses Angebot passt sich stets dem Bedarf seitens der Bevölkerung an.

UNSERE SELBSTHILFGRUPPEN FÜR SIE:

- Angehörige von Kinder mit Behinderung
- Angehörige von Menschen mit Demenz
- Diabetes
- Eltern von Hochbegabten
- Eltern von Sternenkindern
- Epilepsie
- Fibromyalgie
- Hörgeschädigte
- Nach Magen OP bei Adipositas
- Parkinson nachts



KONTAKT:

Aachener Straße 6
4700 Eupen

Mail: info@patientenrat.be
Tel: 087/ 552 288

www.patientenrat.be

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. bis Fr.
von 9.00 bis 12.30 Uhr
Mo. Di. Fr.
von 13.00 bis 15.00 Uhr

VHS

VOLKSHOCHSCHULE / BILDUNGSINSTITUT

UNSERE ZIELE:

Menschen für Bildung begeistern für eine Zukunft voller Möglichkeiten. Die Volkshochschule-Bildungsinstitut VoG (VHS) versteht sich als gesellschaftspolitische Bildungsanstalt. In unseren Bildungsangeboten orientieren wir die Teilnehmer in Richtung kritischer Auseinandersetzung mit ihrem gesellschaftspolitischen Umfeld, um so die Voraussetzung politischer Handlungsfähigkeit zu schaffen.

KURSANGEBOTE:

- BAGIC - Ausbildung zum Projektkoordinator im sozio- kulturellen Sektor der DG
- Akademie 50 - Gesellschaftspolitische Auseinandersetzung in der dritten Lebensphase
- Aktiv für Arbeit - Neue Wege zum Arbeitsmarkt durch Beratung, Qualifizierung und Ausbildung
- Kurse in Bürgerkunde
- Deutsch als Fremdsprache - Sprachunterricht zur Integration

SCHWERPUNKTE DER VOLKSHOCHSCHULE-BILDUNGSINSTITUT VOG:

- Demokratisierung von Bildung
- Systematische Weiterbildung von Menschen mit unterschiedlichem schulischem Niveau
- Bildung für Integration neuer Mitbürger
- Bildung und soziale Integration
- Förderung politischer Handlungsfähigkeit
- Förderung des lebenslangen Lernens
- Erwachsenenbildung in der dritten Lebensphase
- Vernetzung, Austausch und Kooperation



Bildungsinstitut VoG

KONTAKT:

VHS - Bildungsinstitut
Rotenbergplatz 19
B - 4700 Eupen

Tel : 087/ 59 46 30
Fax : 087/ 59 46 19

www.vhs-dg.be
Kordinatorin : Liliane Mreyen

HAUS DER FAMILIE

UNSERE ZIELE:

Als Sozialer Treffpunkt haben wir das Anliegen, alle Familientypen – ob Patchwork, alleinerziehend, mit oder ohne Großeltern, Regenbogenfamilie,... – und Generationen anzusprechen und einen Raum zu schaffen, wo sich Familien austauschen, Beratung finden und gemeinsam etwas erleben können. Der Grundgedanke ist die gegenseitige Unterstützung im Haus, daher versuchen wir, möglichst viele Aktivitäten und Einrichtungen unter einem Dach zu vereinen. Neue Angebote werden kontinuierlich nach der Bedarfsanalyse bei den Familien initiiert.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- Eltern-Kind-Treff
- Kinderhort
- Hausaufgabenbetreuung
- Handarbeitstreff, Klöppeln, Freizeittreff
- Eltern-Kind-Schwimmen
- Kinderkleider- und Spielzeughörse
- Kursprogramm für Eltern und Kinder
- Sprechstunde Info Integration



KONTAKT:

Patronagestraße 27A
B - 4720 Kelmis

Mail : j.beckers@frauenliga.be
Tel : 0871 788 802

www.hdf-kelmis.be
Ansprechpartnerin: Jessica Beckers

ÖFFNUNGSZEITEN:

Regelmäßige Aktivitäten
von Montags bis Freitags u.a. :

Eltern-Kind-Treff
Mo. und Mi.
von 9.30 bis 11.30 Uhr

Hausaufgabenbetreuung
Di. und Do.
von 16.00 bis 17.00 Uhr

FAMILIENHILFE VOG

UNSERE ZIELE:

Die Familienhilfe richtet sich an kranke und hilfsbedürftige Menschen.

Wir bieten ihnen Unterstützung bei den Aufgaben des alltäglichen Lebens, sodass eine angemessene Lebensqualität und größtmögliche Autonomie erhalten bleibt.

Dazu bildet sich das Personal ständig weiter und arbeitet eng mit anderen sozialen Diensten, Hausärzten und Krankenhäusern zusammen.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- Hauswirtschaftliche Hilfe
- Gewährleistung von Aufsicht und Begleitung, tagsüber und nachts
- Hilfestellung bei der Körperpflege, beim An- und Auskleiden, sowie beim Wechsel von Pflegematerial
- Hilfestellung bei der Ernährung
- Unterstützung bei administrativen Aufgaben
- Unterstützung beim Einkaufen
- Erhalt der Mobilität
- Seniorendorfhaus Schönberg
- Betreuung für kranke Kinder



KONTAKT:

Aachenerstraße 11-13
B - 4700 Eupen

Mail: info@familienhilfe.be
Tel: 087/ 590 780
Fax: 087/ 590 781

www.fasd.be

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. bis Fr.
von 8.00 bis 12.30 Uhr
und
von 13.00 bis 17.00 Uhr

UNSERE ZIELE:

Wir möchten Arbeitssuchenden mit verringerten Einstiegschancen eine sinnvolle Arbeit im Dienstleistungsbereich bieten. Die Dienstleistungen umfassen das Nähen, Bügeln und Mangeln von Textilwaren.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- ▶ Das Bügeln und Mangeln von Kleidungs-, Dekorations- oder Einrichtungstextilien. Auf Anfrage kann die Ware auch gestärkt werden
- ▶ Näharbeiten, d.h. wir ändern oder reparieren alle Kleidungs-, Dekorations- oder Einrichtungstextilien
- ▶ Waschsalon in unserer Filiale in St. Vith
- ▶ wir fertigen Gardinen und Vorhänge nach ihren Wünschen an

...und dies zu fairen Preisen!



KONTAKT:

Industriestrasse 38
B- 4710 Herbesthal

Tel: 087/ 569 155

Bleichstraße 6-8
B- 4780 St. Vith

Mail: sv@diealternative.be

Tel: 080/ 226 322

Fax: 080/ 678 249

Hostert 14
B- 4700 Eupen

Mail: info@diealternative.be

Tel: 087/ 321 290

Fax: 087/ 744 923

www.diealternative.be

Kontaktperson: Jürgen Strang

ÖFFNUNGSZEITEN:

Herbesthal:

Mo. von 7.30 bis 12.00 Uhr

Di., Mi., Fr.

von 7.30 bis 16.30 Uhr

Do. von 7.30 bis 17.00 Uhr

Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

St. Vith:

Mo. bis Fr.

von 8.30 bis 16.30 Uhr

Eupen:

Mo., Di., Mi., Fr.

von 8.15 bis 16.30 Uhr

Do. von 8.15 bis 17.00 Uhr

Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

ALTERNATIVE - DLS VoG

shutterstock

UNSERE ZIELE:

Wir bieten Haushaltshilfen im Rahmen des Dienstleistungsschecks-Systems an. So schaffen wir Arbeitsplätze mit garantiertem Einkommen und bekämpfen die Schwarzarbeit.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- ▶ Haushaltshilfen, die folgende Aufgaben für Sie übernehmen können : Reinigen der Wohnung, einschließlich der Fensterscheiben, Wäsche waschen und bügeln, kleine Flickarbeiten an Bügelwäsche, sowie das zubereiten von Mahlzeiten
- ▶ Bügeln von Kleidungs-, Dekorations- oder Einrichtungstextilien in unseren Ateliers



shutterstock

KONTAKT :

Kontakt Süden der DG :
Bleichstraße 6-8
B - 4780 St. Vith

Mail : sv@diealternative.be
Tel : 080/ 226 322
Fax : 080/ 678 249

Kontakt Norden der DG :
Hostert 14
B - 4700 Eupen

Mail : info@diealternative.be
Tel : 087/ 321 290
Fax : 087/ 744 923

www.diealternative.be
Kontaktperson : Jürgen Strang

ÖFFNUNGSZEITEN:

St. Vith :
Mo. bis Do.
von 8.00 bis 16.30 Uhr
Fr.
von 8.00 bis 17.00

Eupen :
Mo. bis Fr.
von 8.00 bis 16.30 Uhr



CHRISTLICHE KRANKENKASSE

UNSERE ZIELE:

Wir sind eine Vereinigung ohne Erwerbszweck mit dem Ziel, das körperliche, psychische und soziale Wohlbefinden zu fördern. Im Rahmen der Pflichtversicherung gehört es zu unserer Aufgabe, Gesundheitsleistungen zu erstaten und Krankengeld auszuzahlen. Dank unserer Zusatzversicherung bieten wir unseren Mitgliedern auch zahlreiche zusätzliche Vorteile und Leistungen an. Wir informieren unsere Mitglieder und begleiten sie in den unterschiedlichsten Lebenssituationen. Außerdem sind wir, gemeinsam mit unseren soziopädagogischen Partnerbewegungen (Jugend & Gesundheit, Die Eiche und Alteo-DG), Teil einer gesamten sozialen Bewegung, in der zahlreiche Ehrenamtliche eingebunden sind.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- Deutschsprachiger und französischsprachiger Kundenservice
- Sozialdienst & Pensionsberatung
- Häusliche Hilfe & Pflege
- Solidarische Krankenhausversicherung & Zahnzusatzversicherung
- Zusätzliche Vorteile in den Bereichen Sport, Ernährungsberatung, Verhütung, Logopädie, Psychologie
- Ferien und Freizeit für jedes Alter
- Betreuung kranker Kinder 10 Tage pro Jahr kostenlos
- 0-18 Jahre zu 100 % erstattet und mehr



Gemeinsam für Ihre Gesundheit



KONTAKT:

Christliche Krankenkasse
Verviers-Eupen
Rue Laoureux 25-29
B - 4800 Verviers

Mail: eupen@mc.be
Tel: 087/ 324 333

www.ck-mc.be
Regionaldirektorin: Valérie Notelaers

ÖFFNUNGSZEITEN EUPEN:

Mo. und Mi.
von 09.00 bis 12.30 Uhr
und von 14.00 bis 16.30 Uhr

Di. und Do.
von 09.00 bis 12.30 Uhr

Fr.
von 09.00 bis 12.30
und von 14.00 - 16.00 Uhr

FRAUENLIGA

UNSERE ZIELE:

Als Bildungseinrichtung für Frauen bieten wir in der Deutschsprachigen Gemeinschaft jährlich ein breites Spektrum an Kursen, Informationen, Service und Aktivitäten an und realisieren kontinuierlich Berufsbildungs- sowie Integrationsprojekte. Unser Bildungskonzept soll Frauen gezielt in ihrer persönlichen Entwicklung unterstützen und die Chancengleichheit zwischen Frauen und Männern fördern. Das Angebot orientiert sich an der Vielfältigkeit der realen Lebenssituationen von Frauen.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- ▶ Kursprogramm für Frauen: Sprachen, Kreativität, Fitness, Gesundheit u.v.m.
- ▶ Eltern-Kind-Kurse: Babymassage, Babyturnen, Babysitter-Ausbildung u.v.m.
- ▶ Deutschateliers für Migrantinnen
- ▶ Frauenerzählcafé / Frauentreff: interkulturelle Begegnungsangebote in Eupen, Raeren und St. Vith
- ▶ FridA - Frauen in den Arbeitsmarkt: Projekt zur beruflichen Integration
- ▶ Juristische Beratung
- ▶ Organisation von Frauengruppen
- ▶ Studienreisen, Tagesfahrten
- ▶ Infoveranstaltungen, Vorträge, Workshops



frauenliga
vie féminine



KONTAKT:

Neustraße 59B
B - 4700 Eupen

Mail : frauenliga@skynet.be
Tel : 087/ 555 418

www.frauenliga.be
Ansprechpartnerin : Natalie Peikert

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. bis Do.
von 9.00 bis 12.30 Uhr

Do.
von 14.00 bis 16.00 Uhr

SOS-HILFE VoG

Ihr Sozialbetrieb in der häuslichen Hilfe

UNSERE ZIELE:

Wir sind ein Leistungsträger in der häuslichen Hilfe und in der Bekämpfung von Armut. Unsere Dienstleistungen richten sich an ältere oder beeinträchtigte und finanziell benachteiligte Bürger. Wir sind auf die neun Gemeinden des deutschen Sprachgebietes aktiv. Darüber hinaus handeln wir als sozial-beruflicher Integrationsbetrieb und stellen Ausbildungs-, Praktika, Ehrenamts-, und spezifische Arbeitsplätze bereit.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- hauswirtschaftliche Dienstleistungen der Haushaltshilfen (Reinigen und Unterhalt der Räumlichkeiten des Eigenheimes);
- handwerkliche Dienstleistungen in der Renovation durch polyvalente Handwerker (Instandsetzungsarbeiten von Wohn- und Lebensräumen, sowie Anstricharbeiten, Tapezierarbeiten, Verlegen von Bodenbelag, Befestigen von Gardinen und Regalen, ...);
- handwerkliche Dienstleistungen im Gartenbereich durch polyvalente Handwerker (Instandhaltung der Grünanlage durch das Mähen von Rasen, das Scheren von Hecken, die Entsorgung der Grünabfälle, ...);
- ein soziales Möbellager (es werden Möbelspenden aus der Bevölkerung entgegengenommen und minderbemittelte Menschen zur Verfügung gestellt);
- einen Transport- und Umzugsdienst für Möbel und sperrige Gegenstände;
- einen Hausleerungsdienst zur Entrümpelung einer Wohnung;
- einen Winterdienst um den Zugang zum Eigenheim > sicherzustellen;
- in Kooperation mit dem ÖSHZ Eupen wird eine Sozialwäscherei „Die Waschbären“ angeboten;
- in Kooperation mit dem Marienheim und dem ÖSHZ Raeren wird ein mobiler Wäschedienst angeboten.
- Unsere Tarife gelten als sozial verträgliche Tarife für die schwächsten Mitbürger und richten sich nach dem Einkommen.



KONTAKT:

SOS-HILFE
Hostert 4A
B-4700 Eupen

Mail: info@sos-hilfe.net
Tel: 0871 552 108

ÖFFNUNGSZEITEN

Montags bis Freitags
von 09.00 bis 15.00 Uhr



UNSERE ZIELE:

Als Gewerkschaft besteht unsere Aufgabe darin die Interessen der Arbeitnehmer zu vertreten und zu verteidigen. Wir treten bei kollektiven und individuellen Fragen zum Arbeitsrecht und der Sozialgesetzgebung ein. Unser Ziel ist es, die Arbeitnehmer überall auf der Welt zu vereinen und eine Solidarität untereinander zu schaffen, denn nur gemeinsam sind wir stark!

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE:

- Auszahlung von Arbeitslosengeld
- Juristische Beratung im Zusammenhang mit dem Arbeitsrecht
- Vertretung der Arbeitnehmerschaft in verschiedenen Mandaten
- Hilfe bei Fragen das Arbeitsrecht oder die soziale Sicherheit betreffend
- Bearbeitung von Grenzgängerfragen. Deutschland/ Luxemburg
- Verhandlungen in den Betrieben und auf politischer Ebene
- Verteidigung der Rechte der Arbeitnehmer



KONTAKT:

CSC Verviers
Pont Léopold 4-6
B - 4800 Verviers

CSC Eupen
Aachener Straße 89
B - 4700 Eupen

CSC Kelmis
Thimstraße
B - 4720 Kelmis

CSC St.Vith
Klosterstraße 16
4780 St.Vith

Tel : 087/859 998

www.csc-ostbelgien.be für
Informationen zu den Öff-
nungszeiten.

Bezirkssekretär: B. Despineux

Die Christliche Arbeiterjugend Ostbelgien Vog (Abkürzung CAJ) versteht sich als autonome nationale Vertretung der Christlichen Arbeitnehmerjugend Belgiens im deutschsprachigen Raum. Sie handelt nach dem Grundgesetz von J. Cardijn, ihrem Gründer:

SEHEN - URTEILEN - HANDELN

ZIELSETZUNG DER CAJ:

- Die Vertretung der Interessen aller Jugendlichen, sowie die Stärkung ihrer Persönlichkeit, ins von Arbeitslosengeld
- Die Förderung der Fähigkeiten der Jugendlichen
- Die Stärkung der Persönlichkeit der Jugendlichen, insbesondere der sozial schwächeren, der ausgegrenzten und der Arbeitnehmerjugend.

The logo for CAJ, featuring the letters 'CAJ' in a stylized, red, serif font, set against a white background with a subtle grid pattern.

KONTAKT:

Katharinenweg 15b
4701 Eupen

Tel : 087/743 329

Geschäftsführung: Léon Drooghaag

INHALT

Edito	3
CAB.....	4
BISA VoG.....	5
Werkstatt Cardijn	6
Viertelhaus Cardijn.....	7
Patienten Rat und Treff	8
VHS.....	9
Haus der Familie.....	10
Familienhilfe VoG.....	11
Alternative VoG.....	12
Alternative - DLS VoG.....	13
Christliche Krankenkasse	14
Frauenliga	15
SOS-Hilfe VoG	16
CSC	17
CAJ.....	18



BISA

**Werkstatt
Cardijn**

**Viertelhaus
Cardijn**

**Patienten
Rat & Treff**

VHS

Haus der Familie

Familienhilfe

Alternative

Alternative DLS

CKK

Frauenliga

SOS Hilfe

CSC

CAJ